

[Texte]

stand them much better than we do. We enjoy the questions that they ask although I have some doubts about how deep some of them understand them, Mr. Chairman.

And it would do you good, Mr. Chairman, to know that we tried to go to the East Coast twice and we were refused unanimous consent by that group right there who would not let us go down to talk to your fishermen and that is why they are here.

So I am damn sick and tired of these great saviours over here. They were not so serious about letting us go down and even go on your boats to see how your fishing was carried out as that is what we wanted to do.

Mr. Crouse: On a point of order, Mr. Chairman, there has been some extemporaneous material entered into the discussions here, unfortunately . . .

An hon. Member: Fortunately, I would say, for the records.

• 1215

An hon. Member: Cut out the politicking now; we have our work to do.

Le vice-président: Je pense que nous ne sommes pas ici pour invoquer le Règlement, mais pour entendre parler les pêcheurs. Il ne nous reste qu'une demi-heure. Ces personnes ont fait un long voyage pour venir témoigner devant le Comité, et, je pense, si vous me le permettez, monsieur Crouse, que je céderai immédiatement la parole à M. Marshall, et nous poursuivrons dans l'ordre.

Mr. Crouse: Mr. Chairman, I want to answer the point of order raised, because there was no consultation with this side of the House on the point raised by Mr. Whelan and there was no indication that we were to go specifically to Newfoundland. There was to be a delegation to cover the whole waterfront, Atlantic Canada is a large area, and since there was no specific area mentioned, and no consultation . . .

An hon. Member: And no terms of reference.

Mr. Crouse: . . . which I note is the chief complaint by Mr. Cashin throughout his entire brief.

An hon. Member: And no terms of reference, either.

Mr. Crouse: I want Committee members to know, as well as representatives of this delegation, that this is the same situation that applies to us as M.P.s. There is no consultation with us either and they are trying to railroad or ram things through over our heads, to which we take objection. The reason we objected to the Committee going to Atlantic Canada was that it was not specific and there was no consultation as to where we would go or what we would see.

An hon. Member: And no terms of reference.

Mr. Crouse: And no terms of reference, either, Mr. Chairman.

Mr. Marshall: Getting to the immediate fishing season, what is going on now? What is the price of fish that fishermen are getting right now?

[Interprétation]

aimons qu'ils nous posent des questions mais je doute que nous les comprenions toujours bien, monsieur le président.

Peut-être aimeriez-vous savoir, monsieur le président, que nous avons essayé d'aller sur la côte est en deux occasions et que le groupe qui est ici nous en a refusé la permission, unanimement; et il ne nous a pas laissé aller parler à vos pêcheurs et c'est pourquoi nous sommes ici.

J'en ai tellement assez de ces grands sauveteurs qui sont là; ils ne s'intéressaient pas tellement à ce que nous allions examiner, comment votre pêche fonctionnait.

M. Crouse: J'invoque le règlement, monsieur le président, car il y a eu certains documents qui ont été amenés ici d'une façon improvisée, au cours des discussions, malheureusement . . .

Une voix: Heureusement je dirais pour le compte rendu des témoignages.

Une voix: Plus de bavardages stériles; nous avons du travail à faire.

The Vice-Chairman: I do not think that we are here to raise points of order, but we are here to hear the fishermen, and we have just half an hour left. These people have travelled a long way to come here and, Mr. Crouse, if you allow me, I will give Mr. Marshall the floor before proceeding orderly.

M. Crouse: J'aimerais répondre à cet appel du règlement, car je veux indiquer qu'on ne nous a pas consultés de ce côté de la Chambre au sujet de cette question soulevée par M. Whelan et rien n'indiquait que nous allions aller nécessairement à Terre-Neuve. Une délégation avait été établie pour étudier toute la Côte atlantique du Canada et il s'agit d'un important secteur et puisqu'aucun endroit n'avait été particulièrement mentionné et qu'aucune consultation . . .

Une voix: Et qu'il n'y avait pas de mandat.

M. Crouse: . . . et que je constate que c'est exactement ce dont se plaignait principalement M. Cashin dans tout son mémoire.

Une voix: Et aussi, il se plaignait qu'il n'y avait pas de mandat de donné.

M. Crouse: Je veux que les membres du Comité et les représentants de cette délégation sachent que nous aussi nous sommes dans la même situation. On ne nous consulte pas et on essaie de faire adopter à toute vapeur ce Bill que nous critiquons. Or nous nous sommes opposés à ce que le Comité aille sur la Côte atlantique parce qu'il n'y avait pas de but de déterminé et qu'il n'y avait pas eu de consultation à ce sujet.

Une voix: Et pas de mandat.

M. Crouse: C'est exact, monsieur le président.

M. Marshall: Pour en venir à la campagne de pêche actuelle, quel est le prix que reçoivent les pêcheurs pour leur poisson?